

Distr.: General
17 April 2008
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لجورجيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحاطبكم بصفتكم رئيس مجلس الأمن لشهر نيسان/أبريل ٢٠٠٨، وأود،
وفقا للفقرة ١ من المادة ٣٥ من ميثاق الأمم المتحدة، أن أحيطكم علما بما يلي:

في ١٦ نيسان/أبريل، أصدر الرئيس الروسي ف. بوتين تعليماته إلى الحكومة
الروسية ببدء تعاون رسمي مع سلطات الأمر الواقع في أبخازيا بجورجيا، وإقليم تشينغالي/
جنوب أوستيا.

وتشكل عواقب هذا العمل ذي الطابع التنفيذي تهديدا مفتوحا ومباشرا لكيان دولة
جورجيا وسيادتها. ومن الواضح أن الغرض منه هو ضم أجزاء من إقليم جورجيا.

وعليه، فإنني أود أن ألتبس منكم عقد جلسة لمجلس الأمن في أقرب وقت ممكن
لتناول المسألة المذكورة أعلاه، والتي تشكل، مرة أخرى، تهديدا سافرا لسيادة جورجيا
وسلامتها الإقليمية، وهي الدولة العضو في الأمم المتحدة. وسيخاطب وزير خارجية
جورجيا، ديفيد بكرادزه، مجلس الأمن أثناء اجتماعه.

(توقيع) إيراكلي تشيكوفاني

القائم بالأعمال بالنيابة

